

U S N E S E N Í

Krajský soud v Praze rozhodl v senátu složeném z předsedkyně Mgr. Jitky Zavřelové a soudců Olgy Stránské a Mgr. Ing. Petra Šuránka ve věci žalobce: **T. T. D.**, nar. x, státní příslušnost Vietnamská socialistická republika, bytem x, t. č. v Zařízení pro zajištění cizinců (dále jen „ZZC“) Bělá – Jezová, Jezová 1501, 294 21 Bělá pod Bezdězem, zastoupeného JUDr. Jindřichem Růžičkou, obecným zmocněncem, bytem Horní náměstí 256/13, P. O. BOX 20, 669 02 Znojmo, proti žalovanému **Ředitelství služby cizinecké policie**, se sídlem Olšanská 2176/2, 130 51 Praha 3, o žalobě proti rozhodnutí žalovaného ze dne 16. 6. 2015, č. j. CPR-19512-2/ČJ-2015-930310-C220,

t a k t o :

- I. Žaloba se odmítá.**
- II. Žádný z účastníků nemá právo na náhradu nákladů řízení.**

O d ů v o d n ě n í

Žalobce se žalobou podle části třetí, hlavy druhé, dílu prvního zákona č. 150/2002 Sb., soudní řád správní, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „s. ř. s.“) domáhá zrušení rozhodnutí žalovaného ze dne 16. 6. 2015, č. j. CPR-19512-2/ČJ-2015-930310-C220 (dále jen „napadené rozhodnutí“), kterým bylo zamítnuto odvolání žalobce proti rozhodnutí Policie ČR, Krajského ředitelství policie hl. m. Prahy, odboru cizinecké policie, oddělení pobytové kontroly, pátrání a eskort ze dne 20. 4. 2015, č. j. KRPA-162238-38/ČJ-2015-000022, jímž bylo podle § 70 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“) opraveno jméno tlumočníka ve výrokové části usnesení o ustanovení tlumočníka do jazyka vietnamského vydaného v rámci řízení o zajištění žalobce podle zákona č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o pobytu cizinců“).

Podle § 70 písm. c) s. ř. s. jsou ze soudního přezkoumání vyloučeny úkony správního orgánu, jimiž se upravuje vedení řízení před správním orgánem.

Podle § 68 písm. e) s. ř. s. e) je žaloba nepřipustná také tehdy, domáhá-li se přezkoumání rozhodnutí, které je z přezkoumání podle tohoto nebo zvláštního zákona vyloučeno.

Podle § 46 odst. 1 písm. d) s. ř. s. soud usnesením odmítne návrh, jestliže je návrh podle tohoto zákona nepřipustný.

Rozhodnutí, jímž je účastníku řízení, který prohlásí, že neovládá jazyk, jímž se vede jednání, ustanoven tlumočník, není rozhodnutím ve věci samé a jeho účinky se již z povahy věci nemohou projevit mimo sféru práv žalobce spjatých s řízením, v němž toto rozhodnutí bylo vydáno. Protože účinky takového rozhodnutí nepřesahují rámec řízení o zajištění žalobce, jedná se o úkon, jímž se pouze upravuje vedení řízení před správním orgánem

(konkrétně otázka zda bude přibrán tlumočník, z jakého jazyka a kdo jím bude). Stejnou povahu pak musí mít z logiky věci i opravné rozhodnutí, neboť to nemůže upravovat jiné otázky, než ty, jež jsou předmětem opravovaného rozhodnutí. Je-li opravované rozhodnutí pouze úkonem upravujícím vedení řízení, pak i opravné rozhodnutí má povahu úkonu upravujícího vedení řízení (v tomto bodě se tato věc odlišuje od věci, k níž se vyjadřoval rozsudek Nejvyššího správního soudu ze dne 25. 2. 2009, č. j. 1 As 112/2008-56, kde šlo o opravné rozhodnutí k rozhodnutí ve věci samé).

Protože žalobou je napaden úkon, jímž se pouze upravuje řízení a který je ustanovením § 70 písm. c) s. ř. s. vyloučen ze soudního přezkumu, soud žalobu odmítl jako nepřipustný návrh. Žalobce totiž bude moci své námitky uplatnit v případné žalobě proti rozhodnutí ve věci samé, tj. proti rozhodnutí ve věci zajištění žalobce.

O náhradě nákladů řízení soud rozhodl v souladu s ustanovením § 60 odst. 3 s. ř. s., podle nějž žádný z účastníků nemá právo na náhradu nákladů řízení, byl-li návrh odmítnut.

Poučení: Proti tomuto rozhodnutí lze podat kasační stížnost ve lhůtě dvou týdnů ode dne jeho doručení. Kasační stížnost se podává v jednom vyhotovení u Nejvyššího správního soudu, se sídlem Moravské náměstí 6, Brno. O kasační stížnosti rozhoduje Nejvyšší správní soud.

Lhůta pro podání kasační stížnosti končí uplynutím dne, který se svým označením shoduje se dnem, který určil počátek lhůty (den doručení rozhodnutí). Případně-li poslední den lhůty na sobotu, neděli nebo svátek, je posledním dnem lhůty nejbližší následující pracovní den. Zmeškání lhůty k podání kasační stížnosti nelze prominout.

Kasační stížnost lze podat pouze z důvodů uvedených v § 103 odst. 1 s. ř. s. a kromě obecných náležitostí podání musí obsahovat označení rozhodnutí, proti němuž směřuje, v jakém rozsahu a z jakých důvodů jej stěžovatel napadá, a údaj o tom, kdy mu bylo rozhodnutí doručeno.

V řízení o kasační stížnosti musí být stěžovatel zastoupen advokátem; to neplatí, má-li stěžovatel, jeho zaměstnanec nebo člen, který za něj jedná nebo jej zastupuje, vysokoškolské právnické vzdělání, které je podle zvláštních zákonů vyžadováno pro výkon advokacie.

Soudní poplatek za kasační stížnost vybírá Nejvyšší správní soud. Variabilní symbol pro zaplacení soudního poplatku na účet Nejvyššího správního soudu lze získat na jeho internetových stránkách: www.nssoud.cz.

V Praze dne 10. srpna 2015

Mgr. Jitka Zavřelová, v. r.
předsedkyně senátu

Za správnost:
Božena Kouřimová